

Riceviamo con preghiera di integrale e immediata pubblicazione, e volentieri pubblichiamo, il seguente comunicato del Sindaco di Portoferraio.

C'era... una volta?

Il Corriere Elbano è stato per molti anni il giornale indipendente degli elbani nel mondo. I residenti, ma soprattutto chi per motivi di lavoro doveva vivere in continente, e ancor più gli emigrati, attraverso questo foglio vivevano la loro isola, la loro comunità, aggiornandosi su nati, matrimoni, lauree, deceduti. Insomma, un diario dove una famiglia allargata annotava gli eventi. Trattava anche dei grandi temi, i timori per i posti di lavoro (ILVA, Cementeria, Miniere), trattava di turismo, del Premio Letterario, e in terza pagina riportava in breve spazio gli argomenti discussi nei vari Consigli Comunali dell'Elba. L'amico Colella curava questo spazio con l'obiettività di un maestro del giornalismo, sapendo bene che essendo il Corriere il giornale di tutti gli Elbani, non poteva offenderne una parte.

Il proprietario della testata, l'Editore, era un altro gentiluomo elbano, amico di tutti, Leonida Foresi.

Oggi la proprietà è del Dr. Onorato, Amministratore delegato della Moby Lines, che ha affidato il Corriere al Dr. Scelza e al sig. Puccini (cronista del Tirreno).

Chi, per scelta o per pigrizia, non ha disdetto l'abbonamento, scopre oggi di essersi abbonato ad un prodotto ma di riceverne in casa un altro.

L'ultimo articolo di fondo, detto anche "editoriale" perché riconducibile alla figura dell'editore, ma in realtà scritto dal dr. Scelza, non comunica la notizia: "all'Elba si dibatte sul canile comprensoriale", ma dà giudizi offensivi sull'Amministrazione di Portoferraio definita "presuntuosa, arrogante, datata, indisponibile al dialogo, solo capace di portare l'Elba in TV con connotazioni negative, muscolare, insensibile", per concludere così: "i cani hanno trovato chi li ha adottati, chi adatterà i nostri amministratori?"... (E se fossero ancora una volta i nostri concittadini, amico Massimo?)

E' utile sapere che questo articolo contro la prima amministrazione di centro destra dopo 30 anni di egemonia della sinistra è scritto da Massimo Scelza, iscritto ai DS, ex PCI per gli emigrati, e uomo di governo DS delle passate giunte comunali.

Ebbene, il più prestigioso quotidiano italiano, il Corriere della Sera, tradizionalmente forte anche nella figura dell'editore, non si è mai permesso di offendere una parte dei suoi lettori. Se l'editore dr. Onorato - Moby Lines e il direttore dr. Scelza - DS pensano di poterselo permettere, sono liberi di farlo, hanno il capitale e gli strumenti.

Ma i lettori e gli abbonati devono sapere da che pulpito viene la predica. La verità è sempre importante e in campo giornalistico si può raggiungere solo conoscendo le idee di chi scrive.

Ai lettori che non vivono all'Elba un solo messaggio: il Comune di Portoferraio non è governato dal tartaro Gengis Khan che ha preso il Comune con la forza, ma da portoferraiesi eletti da altri portoferraiesi; il loro operato può essere certamente criticato ma non si può giungere ad offese perché l'offesa è l'ultima arma di chi non ha parole... come le lena...

Giovanni AGENO- Sindaco di Portoferraio

Abbiamo sollecitato più volte il Sindaco ad intervenire, attraverso il nostro giornale, sui temi importanti della vita della città e qualche volta ci siamo, anche se a fatica, riusciti. Perciò siamo felici che abbia voluto gratificarci di un suo intervento, per di più in risposta a un fondo che trattava un tema di grande attualità e che esprimeva critiche severe all'operato della Giunta. Speravamo che con il suo contributo potesse offrire una interpretazione autentica e trasparente delle scelte che l'Amministrazione che dirige ha assunto sul problema del canile.

Invece niente: silenzio totale sull'oggetto del contendere e fragore risentito e rancoroso su passato presente e futuro del nostro giornale, collezionando una serie di inesattezze (chiamiamole così!), un autogol e una imperdonabile caduta di stile.

Inesattezze: sulla proprietà, che non è del dott. Onorato ma di una società, di cui anch'egli fa parte, dove nessuno dei soci ha la maggioranza, "Corriere Elbano di Massimo Scelza & C. s.a.s.";

sull'incarico di direzione, che ci è stato offerto il 1° gennaio del 2002 dal gentiluomo elbano Leonida Foresi, allora proprietario della testata, che peraltro ancora frequenta quotidianamente la redazione, collabora e scrive sul giornale, evidentemente per niente spaventato dal covo di bolscevichi plutocomunisti in cui è stato trasformato il "Corriere";

autogol: delle famigerate giunte di centro-sinistra di cui faceva parte Massimo Scelza, iscritto ai DS, **ex PCI per gli emigrati**, erano componenti tre degli attuali assessori della Giunta Ageno, (sempre in ossequio alla coerenza): Chiari, Fratti e Giardini;

caduta di stile: velenoso e strisciante incitamento al boicottaggio di un organo di stampa locale, colpevole di aver criticato duramente l'Amministrazione Comunale (ma che, si metta l'animo in pace il dott. Ageno, gode di buona salute ed è in crescita!);

Abbiamo assunto l'impegno con i lettori di essere attenti osservatori della realtà della nostra isola, severi nella denuncia, aperti al confronto e di non scendere in polemiche urlate, e a questo impegno ci sentiamo vincolati.

I lettori sono perfettamente in grado di giudicare i comportamenti di tutti.

IMPORTANTE CONFERENZA SULLE POLITICHE TERRITORIALI ED AMBIENTALI PER L'ISOLA D'ELBA

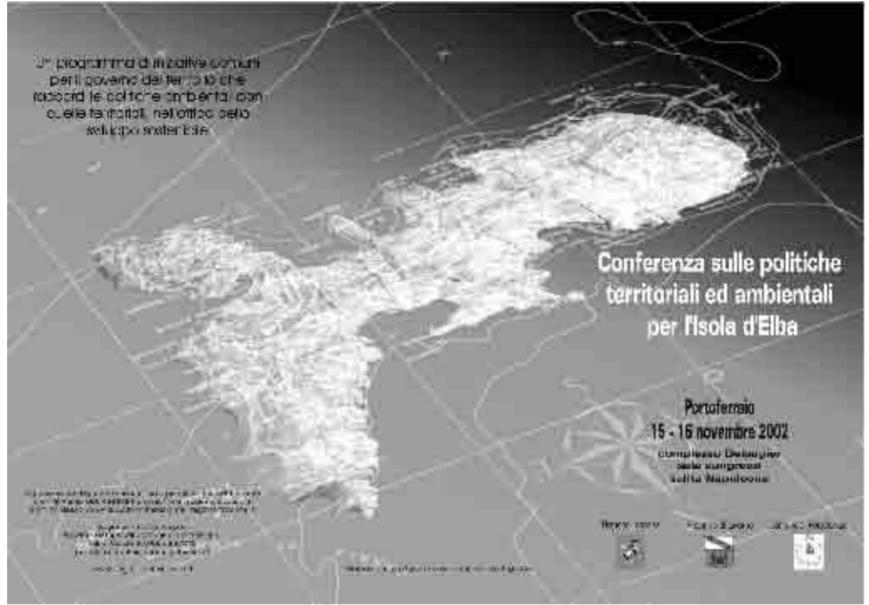
La Regione, la Provincia, il Parco e i Comuni si confrontano da oggi sul governo del territorio

L'isola d'Elba insieme alle altre isole che compongono la stupenda corona dell'arcipelago Toscano si trova al centro di un ampio dibattito che pone l'attenzione sull'indiscutibile grande valore delle risorse naturalistiche ed ambientali da salvaguardare e valorizzare ma anche sulle possibilità di sviluppo attraverso un buon governo del territorio. I Comuni dell'Elba si stanno dotando di strumenti urbanistici aggiornati secondo i procedimenti previsti dalla legge regionale di governo del territorio. La maggior parte di essi hanno adottato il piano strutturale, numerose sono inoltre le varianti ai sensi delle norme transitorie della LR 5/95. In relazione a tale attività, associazioni ambientaliste e singoli cittadini hanno sollevato un ampio dibattito, non scervo da forti contrapposizioni, che ha ottenuto notevole risalto sui mezzi d'informazione. Gli ingenti danni ed i notevoli disagi creati dal recente ed inconsueto evento alluvionale hanno dato luogo ad ulteriori momenti di discussione che hanno portato alla recente emanazione delle misure regionali di salvaguardia sull'Elba. A questo punto è necessario aprire un confron-

to istituzionale, un tavolo di concertazione comune per proporre alcune soluzioni ai problemi urbanistici e ambientali dell'Isola d'Elba, finalizzato anche al coordinamento delle politiche degli enti preposti alla tutela e valorizzazione delle risorse ed allo sviluppo del territorio per determinare reali condizioni di sostenibilità degli interventi, considerato che la risorsa fondamentale per lo sviluppo del turismo è la sicurezza dell'ambiente.

La Regione e la Provincia intendono assumere quindi ogni iniziativa utile per sviluppare momenti di raccordo con i Comuni elbani, l'Ente Parco dell'Arcipelago Toscano, la Comunità Montana e le Autorità d'Ambito preposte alla gestione dei servizi. Si ritiene utile anche il contributo che potrà venire dagli enti ed associazioni ambientaliste, dagli operatori economici locali e dalle rappresentanze sindacali, sociali e politiche.

La conclusione di questo percorso sarà la definizione di un piano guida contenente obiettivi, indirizzi e strategie territoriali ed ambientali, unico per tutta l'Elba e da estendere eventualmente anche alle altre isole dell'Arcipelago. Questo piano rappresenterà un punto di riferimento per tut-



ti gli strumenti di governo del territorio, sia di ambito locale che di area vasta (piani strutturali e piano di coordinamento provinciale). Nelle sessioni tematiche del venerdì pomeriggio si raccoglieranno i contributi di esperti che operano nei vari settori della programmazione e pianificazione del territorio e dell'ambiente, utili a definire un quadro di conoscenze predeputico allo sviluppo del

confronto istituzionale e con la società civile previsto per il giorno successivo.

"Un'occasione come questa, sollecitata da Regione e Provincia -commenta polemicamente il Sindaco di Portoferraio, Giovanni Ageno-, a cui spetterà l'apertura dei lavori insieme al Presidente della Provincia, Claudio Frontieraci consentirà di fare il punto su un problema su cui si è molto speculato, prima e dopo

l'alluvione del 4 settembre".

"Soprattutto avere di fronte tutti gli interlocutori istituzionali permetterà di evitare equivoci ed interpretazioni artificiali sulle singole realtà territoriali che continueranno in ogni caso ad essere gestite nello spirito di autonomia che la stessa Legge 5 sancisce a favore delle amministrazioni locali". (Nel prossimo numero ci soffermeremo sui risultati della Conferenza)

Finita l'avventura di Mascalzone Latino a Auckland

Ora tutto il tifo per Luna Rossa



In basso a sinistra: Santino Brizzi confortato da Paolo Bottari dopo la conclusione della regata persa con Le Defi.

Qui sopra: Mascalzone Latino in regata. A destra: Paolo Cian pensoso e sconfitto.



L'assessore Susanna Cenni al World Travel Market di Londra

"Promuoveremo l'offerta turistica insieme alle produzioni legate ai nostri territori"

La Toscana ha partecipato, dall'11 al 14 novembre, alla 23a edizione del World Travel Market di Londra, la più importante e prestigiosa manifestazione internazionale del turismo che, su un'area di 34 mila metri quadri, riunisce oltre 5 mila espositori, provenienti da 172 Paesi. Alla Fiera è intervenuto l'assessore regionale al turismo Susanna Cenni insieme ai consiglieri Anna Annunziata e Franco Banchi. L'assessore ha incontrato la stampa mercoledì 13 novembre per presentare l'offerta turistica, in partico-

lare quella relativa alle Terme e alle Strade del Vino. Nel corso dell'incontro è stata distribuita l'edizione inglese dell'"Atlante delle strade del vino di Toscana". Al termine della conferenza, una degustazione dei prodotti tipici regionali. "Siamo a Londra - ha commentato Susanna Cenni - per promuovere quella che chiamiamo la *marca toscana*, un concetto al quale è possibile ricondurre non solo l'offerta turistica ma anche le produzioni legate ai territori, sia dell'artigianato che della tradizione agroalimentare". Così, per quattro giorni, 25

operatori toscani -tra consorzi, agenzie e convention bureau- hanno presentato ad un pubblico internazionale qualificato il meglio dell'offerta turistica della nostra regione, all'interno dello spazio espositivo predisposto da Toscana Promozione nel padiglione 'Italia' dell'Enit. I visitatori hanno potuto ricevere informazioni e materiale promozionale sul settore, con proposte diversificate che riguardano il turismo dei parchi, ambientale, termale e gli itinerari in bicicletta.

"La Festa della Toscana" dedicata a Sandro Pertini

L'Amministrazione comunale avvia i contatti con le scuole elbane per coinvolgere i giovani nel programma dell'annuale "Festa della Toscana". L'appuntamento del 30.11.2002 sarà dedicato alla figura di Sandro Pertini, detenuto perché antifascista a Pianosa, negli anni '30 e gli studenti saranno coinvolti in studi sul noto personaggio e "Ielbanità" di Pertini verrà analizzata anche in uno specifico convegno.

"Un evento di rilevanza regionale e nazionale. - fa notare il sindaco Antonio Galli, a capo del progetto promosso dal delegato alla cultura Fulvio Montauti e dalla Giunta- Si dimostrano ancora una volta le potenzialità culturali e storiche offerte dal territorio campese. Abbiamo trattato con la Regione Toscana, oltre che con l'Associazione Nazionale

Sandro Pertini, ed entrambi gli enti sono patrocinatori dell'evento.

Anche altri Enti locali elbani stanno aderendo. Tutti, infatti, riconoscono l'importanza dell'avvocato Pertini, che dedicò la vita alla ricerca della libertà, della giustizia e della democrazia".

Una manifestazione alla quale saranno invitati personaggi di spicco, tra cui i membri dell'associazione nazionale Sandro Pertini guidata da Carla Voltolina, moglie del presidente scomparso nel 1990. Il progetto coinvolge gli studenti isolani, grazie ad un'intesa con "La Giornata della scuola", che nel 1996 celebrò, a Portoferraio, il centenario della nascita dell'ex partigiano. "I docenti delle classi terminali delle scuole elbane e i loro alunni faranno opportuni studi -segnalano

all'Amministrazione- ed entro la primavera 2003 produrranno ricerche su Pertini, che poi esporremo e premieremo in apposita cerimonia.

A tale scopo un pool d'esperti incontrerà presidi e docenti. Saranno forniti libri sul presidente-partigiano e altre documentazioni elbane rivalutate dalla nostra Amministrazione. Sarà lanciato pure un concorso per giovani scultori, poiché vogliamo realizzare un'opera d'arte, in pietra locale, dedicata all'ex Presidente, da collocare in una piazza del nostro territorio".

Il piano, in fase di costruzione, prevede anche una visita a Pianosa, se il tempo atmosferico lo permetterà, per visitare i luoghi che videro Sandro Pertini recluso, agli inizi degli anni '30, perché oppositore del regime fascista.

"Gli studenti potranno scopri-

re la levatura del Pertini, caricato a Pianosa. fa notare ancora Montauti - Rifiutò con sdegno e forza la richiesta di grazia, invocata da sua madre: mai si sarebbe piegato al Regime che invece combatteva, per affermare il diritto degli italiani alla libertà e alla democrazia".

Sarà inoltre collocata a Portoferraio, alla Linguella, un'opera d'arte di Italo Bolano, che narra la parentesi elbana del politico, presente anche nella città medicea, nel 1933, per essere processato. Non mancherà un momento celebrativo a carattere musicale, e, infatti, dopo gli incontri commemorativi in Comune, un concerto di musica popolare sarà tenuto da alcuni complessi campesi

Incontro tra Associazione Albergatori e Aeroporto: prospettive interessanti

Si profila un futuro decisamente interessante per l'aeroporto dell'isola d'Elba e, di conseguenza, per l'auspicata penetrazione di nuovi mercati da parte della nostra industria del turismo. Lo scalo elbano di Marina di Campo infatti potrebbe esse-

quello cioè che vedrebbe nell'allungamento della pista dell'aeroporto campese l'unico modo per renderlo efficiente. Come si può facilmente immaginare questo aveva, in passato, impedito lo sviluppo dello scalo, derivandone timori di espropri dei terreni limitrofi e di un forte impatto ambientale.

Invece i lavori che sono previsti sull'aeroporto campese riguarderanno solo la realizzazione di una nuova moderna aerostazione già in fase di appalto. L'attuale lunghezza della pista invece sarà sufficiente per l'arrivo di aerei con circa cinquanta posti, mentre la collocazione, come dicevamo, del nostro scalo tra quelli di "interesse sociale rilevante" e di "collegamento con il continente" farà sì che possano essere praticate tariffe concorrenziali per i residenti ed aumentato il numero dei voli. Basti pensare che per i residenti, il collegamento con Pisa, per legge, non potrà avere un costo superiore del 20 % rispetto al costo del viaggio nave + treno. Insomma, aereo conveniente per gli elbani ed un conseguente maggior numero di collegamenti con l'utilizzo, che a questo punto sarà giustificato, di aerei più capienti. Si renderà così possibile raggiungere giornalmente e facilmente l'Elba anche a potenziali turisti per i quali è proibitivo, a causa della lontananza, arrivarci in auto. Ed ecco dunque l'isola proporsi su nuovi mercati fino ad ora poco sfruttati a causa, appunto, della distanza e della mancanza di un efficace collegamento aereo. Soprattutto i paesi scandinavi e del nord Europa in generale verranno ad avere un più facile accesso all'Elba. Presto la Sat dovrebbe attivare la gara tra le compagnie aeree per assegnare il collegamento plurigiornaliero con Pisa...

(da un comunicato dell'AAE)



re presto dichiarato di "interesse sociale rilevante" e di "collegamento con il continente" e tutto ciò aprirebbe non poche nuove prospettive tra le quali un abbattimento delle tariffe per i residenti e, con l'aumento del traffico passeggeri, un potenziamento generale del servizio. Tutto questo è emerso durante un incontro tra il presidente dell'Associazione albergatori elbani, Mauro Antonini, e quello della Sat, società che di fatto gestisce l'aeroporto elbano, Franco Viegi.

"Quello che ci apprestiamo ad iniziare ha detto il presidente Antonini - è un percorso per la valorizzazione del trasporto aereo che stanno seguendo tutte le isole italiane. E' anche importante che tutta l'Elba collabori al progetto. Un aeroporto ben funzionante porterà grandi benefici economici e sociali per tutti. Questo inoltre avverrà senza impatto ambientale e senza interferire con le esigenze della popolazione campese. Un esempio quindi di sviluppo ecosostenibile del nostro turismo, tema questo che ci sta molto a cuore".

Durante la riunione è stato infatti anche sfatato un mito,

Il caso del Sindaco Papi

Nei giorni scorsi è apparsa, con grande risalto, la notizia della incriminazione del dott. Maurizio Papi, medico di base a Porto Azzurro e Sindaco dello stesso Comune, per una sua presunta responsabilità nella morte di un suo paziente. Sorpresa e sconcerto ha suscitato questa notizia per il contenuto del provvedimento che contrasta con la considerazione di cui gode il dott. Papi tra i suoi pazienti e per l'amplificazione che ha ricevuto, visto il ruolo politico che il dott. Papi svolge.

Questo importante ruolo politico è stato assunto da molti, tra cui il sen. Bosi, Sindaco di Rio Marina, come possibile bersaglio di una speculazione politica. Ripartiamo qui di seguito due comunicati che ci sono pervenuti e che ci paiono interessanti.

Ci piace manifestare al dott. Maurizio Papi la nostra affettuosa solidarietà umana e professionale.

Paolo Foti, Coordinatore provinciale di Forza Italia:

"Sono rimasto stupefatto apprendendo la notizia dai giornali della denuncia per negligenza nei confronti del Sindaco Maurizio Papi in merito alla morte di un proprio paziente. Poiché, senza entrare nel merito della questione, il fatto è perlomeno strano, quello che mi sento di dire è prima di tutto il rinnovo della mia stima personale, della fiducia e solidarietà anche da parte di tutto il Coordinamento Provinciale di Forza Italia nei confronti del dott. Papi. Ho da sempre saputo che il dott. Papi è notoriamente conosciuto a Porto Azzurro come uno stimato professionista, suffragato in questa mia consapevolezza anche da ciò che la famiglia del povero defunto ha asserito, ritenendosi completamente soddisfatta dell'operato del suo medico di fiducia. Il dott. Papi è stato ed è per noi un grande Sindaco e spero che non sia,

come lui stesso ha dichiarato, proprio questo il fatto ineccepibile da cui prende origine il tutto. Ripongo pertanto la massima fiducia nell'azione investigativa delle Forze dell'ordine che sicuramente porterà ad accertare una assoluta assenza di responsabilità del dott. Papi in merito a quanto accaduto".

Direzione intercomunale DS Isola d'Elba:

"Sulla vicenda che interessa il dott. Papi, Sindaco di Porto Azzurro, è in corso una indagine giudiziaria, con la quale non intendiamo in alcun modo interferire. Non entriamo nel merito delle doti professionali e umane del dott. Papi ma ci auguriamo che la questione possa al più presto risolversi positivamente. Ciò non ci impedisce, però, di ritenere gravi ed inquietanti le dichiarazioni del sen Bosi e dello stesso Papi, i quali, dopo aver parlato di "sporca speculazione politica" e di

una "palese macchinazione diffamatoria", ravvisano in questo da cui prende origine il tutto. Ripongo pertanto la massima fiducia nell'azione investigativa delle Forze dell'ordine che sicuramente porterà ad accertare una assoluta assenza di responsabilità del dott. Papi in merito a quanto accaduto".

una "palese macchinazione diffamatoria", ravvisano in questo da cui prende origine il tutto. Ripongo pertanto la massima fiducia nell'azione investigativa delle Forze dell'ordine che sicuramente porterà ad accertare una assoluta assenza di responsabilità del dott. Papi in merito a quanto accaduto".

Canile a Calamita? NO grazie

L'incomprensibile vicenda del Canile Comprensoriale all'Elba sembra non avere fine. Dopo la chiusura del Canile degli ex Macelli di Portoferraio, che aveva il solo scopo di sgomberare i volontari dei Ragazzi del Canile colpevoli di non essere simpatici all'Amministrazione Comunale e al centro-destra portoferraiese, sembra che l'ipotesi di costruire un canile comprensoriale a San Martino, sempre a Portoferraio, non riscuota più il consenso dei Sindaci elbani. Eppure il progetto del canile di San Martino è già stato approvato dalla Regione Toscana, dal Parco Nazionale dell'Arcipelago Toscano, dalle Giunte della Comunità

Montana presiedute da due presidenti di Forza Italia, Sirabella (centrodestra-centrosinistra) e Febbo (centrodestra), dall'Amministrazione Comunale di Portoferraio il cui Sindaco Ageno, che oggi ripudia quella scelta, l'ha fortemente caldeggiata nel passato, come Sindaco di Portoferraio, come Presidente della Comunità del Parco Nazionale e come Consigliere della Comunità Montana, indicandola come l'unica possibile. Lo stesso progetto di San Martino è stato addirittura portato dagli Amministratori elbani fino ad una Conferenza di Programma a Roma per poter ottenere il consenso del Consiglio dei Ministri e della

Soprintendenza. Oggi, improvvisamente, senza nessun atto ufficiale di annullamento del progetto, delle delibere che lo sostengono e della concessione edilizia già rilasciata dal Comune di Portoferraio, il canile a San Martino non si deve più fare, i politici e gli Amministratori che lo hanno fortemente voluto, progettato, difeso, oggi lo ripudiano, anzi, cercano di scaricare la colpa di aver fatto quella scelta e di aver approvato un progetto costoso (senza disdegnare di gonfiare in maniera propagandistica i costi reali) sugli incolpevoli Ragazzi del Canile. E' un'operazione politica incomprensibile, uno scaricabarile politico-amministrativo che non ci piace e che biso-

gna denunciare con forza: la sensazione è che il canile c'entri poco e prevalga la volontà di dare una lezione definitiva ai volontari e di non disturbare gli interessi di persone politicamente vicine all'Amministrazione Comunale di Portoferraio. Ma, mentre nessuno ha ancora ufficialmente deciso che San Martino va cestinato, gli Amministratori Comunali elbani si riuniscono per dire che il canile si potrebbe fare a Calamita. LEGAMBIENTE è contraria a questa ipotesi per diversi e concreti motivi: 1) Calamita è uno dei posti più isolati e difficilmente raggiungibili dell'Elba, il canile diverrebbe una specie di campo di confino; 2) Proprio questa lontananza dai centri abitati

impedirebbe ai volontari di partecipare alla vita ed alla gestione del canile, cosa vitale per il funzionamento ed il controllo di queste strutture 3) Un posto così lontano ed isolato impedirebbe le visite dei cittadini al canile, le adozioni dei cani abbandonati diminuirebbero drasticamente e il canile si trasformerebbe da una struttura di ricovero a vista dell'adozione (i ragazzi del Canile in 4 anni hanno dato un nuovo padrone ad oltre 300 cani), in un recinto di passaggio verso il trasferimento e l'eliminazione. LEGAMBIENTE invita gli Amministratori elbani a spiegare in maniera comprensibile perché si vuole abbandonare il già approvato progetto

di San Martino dopo averlo sostenuto ed imposto come l'unico possibile; chiede che si lavori, comunque per dare una soluzione rapida, certa ed efficace alla realizzazione del Canile Comprensoriale; invita gli Amministratori Comunali Elbani e il Prefetto a scegliere un sito per il canile che sia centrale e non periferico come Calamita, che sorga in un'area con presenza di acqua e dove la realizzazione dei servizi (fogne, strutture veterinarie, piccolo parcheggio, ecc.) non abbia costi eccessivi, che sia rapidamente e facilmente raggiungibile dai cittadini che vogliono ritrovare un cane perduto o adottarlo, che agevoli la presenza continua dei volontari.

da Capoliveri

DIBATTITO

Venerdì 15 novembre, nella Sala Consiliare del Comune di Capoliveri, il Gruppo consiliare *Capoliveri Democratica* organizza un dibattito sul tema "Mola, un porto: per chi?". Intervengono l'Assessore regionale all'urbanistica, infrastrutture, viabilità e trasporti, Riccardo Conti e il Consigliere regionale DS, Andrea Manciuili.

da Marciana Marina Bicentenario

Il giorno 8 novembre 2002 cadeva il 2° centenario della fondazione della cappella sita in Marciana Marina, dedicata a S. Francesco e fatta erigere dagli antenati della famiglia Mazzei Braschi. In occasione di tale evento, si sono riuniti molti degli eredi Mazzei Braschi che, assieme ad altri abitanti del posto, hanno assistito alla S. Messa celebrata nella cappella stessa dal Parroco di Marciana Marina, il quale ha altresì benedetto la lastra commemorativa del bicentenario, fatta apporre all'interno della chiesa.

Comitato di redazione
Direttore
Massimo Scelza
Condirettore responsabile
Baldo Puccini
Segretario di redazione
Alvaro Pacinotti
Redattori
Luigi Cignoni
Giuliano Giuliani
Franco Foresi
Impaginazione grafica
Daniele Anichini

Cancelleria Trib. Livorno
Aut. del 11.01.2002
Stampa:
ELBAPRINT - Portoferraio

BENEFICENZA

Ione e Gino Palmi in memoria dei loro defunti hanno elargito 50 € alla Casa di Riposo.

Ricorrendo il compleanno di Alfredo Casali, la moglie Tina, da Genova, ci ha inviato 100 € per l'Asilo infantile Tonietti, 100 € per la Casa di Riposo, e 100 € per la Misericordia.

L'8 novembre ricorreva il 13° anniversario della scomparsa di Nello Donalizio: la moglie, il figlio, la suocera, i cognati, le cognate e i nipoti, in suo ricordo, hanno offerto 80 € al SS. Sacramento per il restauro del Cimitero.

Corrado e Sdricca Chelucci per onorare la memoria di Olga Fasoli Cigheri hanno elargito 50 € alla Misericordia per i restauri del Cimitero.

N.N. ha offerto alla Parrocchia di S. Stefano alle Trane 100 €

RINGRAZIAMENTI

La figlia Rosamaria e la famiglia di Torino di **Assunta Becuzzi ved. Marconcini** ringraziano quanti hanno preso parte al loro dolore ed esprimono inoltre molta gratitudine alla Direzione, alle bravissime infermiere ed a tutto il personale della Casa di Riposo TRADITI-TONIETTI per la loro abnegazione, capacità e disponibilità per quanto fatto per la cara estinta e fanno sempre per aiutare gli anziani a loro affidati.

Il 1° novembre è mancato all'affetto dei suoi cari



Nevio Bianchi

La famiglia, nell'impossibilità di farlo personalmente, commossa per le attestazioni di cordoglio ringrazia quanti, in qualche modo, hanno partecipato al suo dolore

Ricordo di Maria Dora Taddei

Alle ore 4,00 del 1° novembre scorso, da lungo tempo sofferente, ha cessato di vivere Maria Dora Buttinelli Taddei. Aveva educato, come insegnante di Educazione fisica, diverse generazioni di alunni delle scuole pubbliche, prima all'Elba e poi a Piombino, dove risiedeva. Il suo metodo educativo professionale e personale le aveva fatto meritare la simpatia e la gratitudine di quelle generazioni che ora, da adulte, le tributano la loro memoria affettiva. Noi la ricordiamo con l'affetto vero di una lunghissima amicizia fraterna protrattasi fino ad ieri nello scambio delle migliori pulsioni della vita e dei più autentici sentimenti. Farà parte di coloro che restano nel cuore come segno duraturo del migliore passato.

Piero Simoni

Riceviamo da Legambiente questo comunicato che volentieri pubblichiamo, sollecitando da parte nostra una risposta delle Autorità responsabili.

Mulino a Vento: Quei lavori sono regolari?

In località Mulino a Vento, sopra la strada di San Martino, al confine tra i Comuni di Portoferraio e Capoliveri ed in pieno Parco Nazionale dell'Arcipelago Toscano, sono in corso lavori edilizi sulla struttura che dà il nome alla località e che sorge sul crinale di una zona di grande valore paesaggistico e naturalistico. Il cartello dei lavori spiega molto poco: "COMUNI DI CAPOLIVERI E PORTOFERRAIO LAVORI IN ECONOMIA LAVORI DI ORDINARIA MANUTENZIONE AGRICOLA IMMOBILIARE ISOLA D'ELBA". Non sembrano esistere i dati della concessione edilizia e comunque i lavori in atto non sembrano limitarsi all'ordinaria manutenzione, ma intervengono pesantemente sull'intera struttura del Mulino a Vento, la cui parte più antica, la torre rotonda a cui è stata ancorata una successiva superfezione ottocentesca, ha sicuramente un valore storico-culturale da salvaguardare. Secondo alcune verosimili ipotesi la stessa costruzione funzionava da semaforo ottico in quanto dai suoi spalti si poteva battere otticamente sia la sommità di Forte San Giacomo a Porto Azzurro, sia la rada di Portoferraio. Ma se i lavori in atto non si limitano all'ordinaria manutenzione avrebbero bisogno anche del nulla-osta dell'Ente Parco. Chiediamo alle autorità competenti:

1) quando e da chi è stata rilasciata l'autorizzazione e quali misure di salvaguardia per questo bene storico-culturale sono state richieste;
2) se l'autorizzazione rilasciata dai Comuni di Portoferraio e Capoliveri corrisponde a quanto si sta realizzando; se il Parco Nazionale è stato informato del tipo di lavori in corso e se ha rilasciato l'eventuale nulla-osta.

Comune informa

Deroga all'obbligo di chiusura dei negozi e dei pubblici esercizi

A partire da martedì 5 novembre 2002, tutti i negozi di vendita al dettaglio ed i pubblici esercizi di Portoferraio potranno derogare all'obbligo della chiusura domenicale, festiva e della mezza giornata infrasettimanale. Questo il contenuto di un provvedimento di ordinanza emesso questa mattina

dall'Amministrazione Comunale di Portoferraio, a seguito delle richieste presentate da Confcommercio, Confesercenti e dalle varie associazioni di categoria.

La deroga alla normativa nazionale vigente in materia di commercio è possibile in considerazione del fatto che Portoferraio è inserito nell'elenco dei Comuni ad

economia prevalentemente turistica ed in quello delle città d'arte.

Il provvedimento firmato dal Sindaco Giovanni Ageo ha effetto immediato, e resterà in vigore fino al 20 aprile 2003; i negozi potranno quindi rimanere sempre aperti, rispettando comunque il normale orario stabilito per ogni singola attività.

Grande partecipazione popolare alla raccolta di generi alimentari da inviare alle zone terremotate

Non basta un solo mezzo di trasporto, ma ne sarà necessario un secondo.

Partiranno in ritardo gli aiuti raccolti a Portoferraio in favore delle popolazioni terremotate del Molise, ma si tratterà di un ritardo più che giustificato e sicuramente tutto sommato positivo, dato che non basterà il mezzo di trasporto che era stato destinato alla raccolta di generi alimentari da inviare a San Giuliano di Puglia, ma ne servirà addirittura un altro.

Tutto questo grazie al successo riscontrato dalla iniziativa benefica dei volontari della Croce Verde, nella quale sono state coinvolte anche le scuole del capoluogo

elbano su iniziativa del Comune di Portoferraio in accordo con il Dirigente dell'Istituto Comprensivo, professor Liorre.

Oltre alla generosissima risposta dei cittadini attraverso i punti di raccolta istituiti dalla Croce Verde, sono state proprio le scolaresche portoferraiesi con il loro entusiasmo a contribuire a questa raccolta fuori da ogni previsione, a testimonianza di quanto sia stata sentita in ogni famiglia la tragedia che ha colpito le sfortunate popolazioni del Molise.

"Possiamo solo ringraziare tutti per la sensibilità dimo-

strata - afferma l'Assessore alla Pubblica Istruzione Riccardo Nurra - a cominciare dai genitori dei ragazzi, insieme alla scuola che si è fatta carico di coordinare la raccolta dei generi alimentari, oltre ovviamente ai volontari della Croce Verde che sono stati i principali promotori dell'iniziativa".

Compatibilmente con la disponibilità di adeguati mezzi di trasporto, che a questo punto si sono resi necessari, gli aiuti alimentari provenienti da Portoferraio partiranno quindi per San Giuliano di Puglia nella giornata di mercoledì.

Portoferraio si prepara al Natale

Al via il concorso per la miglior vetrina del 2002

Seguendo quella che ormai è diventata una tradizione decennale legata al periodo natalizio, la Confesercenti e la Confcommercio, in collaborazione con il Comune di Portoferraio, hanno indetto anche quest'anno un "Concorso per la miglior vetrina del 2002", con l'intento di offrire un riconoscimento a quei commercianti che da sempre si distinguono riempiendo la città con i colori e le luci dei propri allestimenti di Natale. Una persona incaricata dalle associazioni di categoria contatterà in questi giorni le attività artigianali

e commerciali di Portoferraio interessate all'iniziativa, in maniera da raccogliere le adesioni entro la data del 2 dicembre prossimo. Verranno premiate quest'anno le migliori 5 vetrine in assoluto, oltre alla migliore per ognuna delle quattro categorie previste, dietro una votazione che sarà espressa da una commissione composta da un vetrinista, un insegnante di materie artistiche, un rappresentante del Comune di Portoferraio, un giornalista ed un pittore. In particolare, i punteggi assegnati seguiranno precisi criteri di valutazione,

tenendo conto dell'idea, dell'esecuzione, dei materiali impiegati ed ovviamente di luci e colori, elementi fondamentali per una vetrina natalizia. La commissione visiterà i negozi partecipanti all'iniziativa nella giornata di Sabato 7 Dicembre, data nella quale si presume che tutti abbiano predisposto i propri addobbi natalizi. La premiazione dei vincitori avverrà in data da stabilirsi, e comunque in occasione di una delle manifestazioni natalizie organizzate dal Comune di Portoferraio.

Il gruppo A.N.M.I. commemora i defunti

Il Consiglio direttivo del Gruppo A.N.M.I. di Portoferraio con alcuni soci in uniforme sociale e bandiera ha voluto, nel rispetto della tradizione, commemorare i defunti, portando una corona d'alloro al Monumento ai Caduti in guerra nel Cimitero Comunale. Hanno preso parte alla cerimonia: l'Ammiraglio Mario Porta (ex Capo di Stato Maggiore), il Comandante della locale

Capitaneria di Porto con due marinai, un gruppo dell'Associazione Finanziari in congedo, Agenti di Pubblica Sicurezza e Polstrada, Carabinieri, rappresentanti dell'Amministrazione Comunale, il Presidente dell'Associazione ex Combattenti e Reduci, Sig. Rosario Raciti. Dopo la deposizione della corona, benedetta dal parroco del Duomo, sono state lette le

preghiere del Marinaio e del Finanziere.

Un omaggio è stato reso all'ex Presidente del Gruppo, C.F. Aldo Melani, recentemente scomparso.

Nel Cimitero della Misericordia, poi, davanti alla tomba dell'eroe G.M. Giovanni Barbera è stata deposta un'altra composizione floreale ed è stato osservato un minuto di raccoglimento.

Stagione ai Vigilanti

Al Teatro dei Vigilanti, con "L'apprendista stregone" portato in scena giovedì 31 ottobre dai ragazzi di Danzamania, ha avuto inizio la stagione teatrale 2002-2003. E' stato un avvio brillante per il vivo gradimento del pubblico che ha affollato il teatro. Questo il calendario degli spettacoli programmati dal Comune e dalla Cosimo de' Medici, a cui ci si potrà rivolgere per informazioni e prenotazioni, in Calata Mazzini, 37 o al n. telef. 0565/944024: 23 novembre: "Li sposi del '20...Gente di mare ...in tèra!" di Luciano Barbetti con la Compagnia Riese; 30 novembre: "Il clan dei Maccaroni", commedia musicale in due atti di Cristina Cianchi, Associazione Danza-Teatro Riolo; 6 dicembre: "Giornata della Scuola-Premio Città di Portoferraio" con Concerto della Filarmonica G. Pietri, a cura dell'Istituto Comprensivo; 13 dicembre: "Liola" di Luigi Pirandello, con Franco Castellano, per la regia di Gigi Dall'Aglio; 14 dicembre: "Saranno Famosi", varietà a cura della Cosimo de' Medici;

21 dicembre: "My Fair Lady" con la Compagnia Danzamania Giovanni (ex Giovanni in Scena); 22



Il Teatro dei Vigilanti (foto M. Monge)

dicembre: "Hello Dolly", con la Compagnia Danzamania Giovanni; 4 gennaio: Concerto del Coro Arcobaleno di Lucca, spettacolo di beneficenza a cura del reparto di Pediatria dell' Ospedale di Portoferraio.

Guide turistiche: soluzione per un antico problema

Con la pubblicazione del bando di Formazione Professionale per Guide Turistiche la Provincia di Livorno ha colto due obiettivi: dare risposta ad una esigenza formativa direttamente correlata allo specifico economico territoriale, e sanare una ingiustizia palese che era stata generata dal cattivo, talvolta pessimo funzionamento della stessa pubblica amministrazione, restituendo, pur su un limitato fronte la certezza del diritto a dei lavoratori. Chi scrive, con altri, aveva frequentato ben 13 anni fa un corso di formazione per guida turistica, finanziato (gravosamente) dalla Regione Toscana, si era impegnata per più di un anno (tanto durarono le approfondite lezioni) ed aveva conseguito al termine, dopo aver sostenuto un regolare esame, l'attestazione di essere qualificata dalla Regione Toscana come "Guida Turistica". Pochi mesi dopo scoprimmo che la stessa Regione che ci qualificava considerava il suo stesso attestato carta straccia, valutando la lunga formazione non solo insufficiente per l'esercizio della professione, ma addirittura neppure valida come titolo nelle "normali" prove di accesso svolte a livello regionale negli anni successivi. Una ingiustizia intollerabile anche perché consumata ai danni di lavoratori che (il mercato turistico lo richiedeva) già da anni operavano nella realtà come guide turistiche, una ingiustizia che spingeva verso il mondo dell'irregolarità dei cittadini che avevano dimostrato sia nella fase di apprendimento formativo che

in quella del lavoro di aver già conseguito una professionalità che non era "ufficialmente" riconosciuta. In questi lunghi anni gli allievi di quel corso, non hanno mai cessato di chiedere quanto loro era dovuto, accontentandosi, in linea subordinata, che fosse data loro una chance formativa per l'esercizio della professione dopo quella che nei fatti era stata invalidata. Chi scrive potrebbe riempire pagine intere solo riportando i nomi di amministratori, tecnici, politici di livello locale regionale e nazionale che ha incontrato in questi anni, a cui ha segnalato, senza che si cavasse un ragno dal buco, l'insostenibile situazione dei lavoratori che erano stati così bellamente presi per i fondelli dalla macchina burocratica e dalle sue inadempienze professionali. Finalmente, con qualcuno dei "ragazzi" di quel primo corso che ormai è più vicino al pensionamento che all'età canonica per intraprendere una professione, si svolgerà un nuovo corso all'Elba al quale almeno potranno partecipare. La considerano una piccola ma importantissima conquista. E credo di interpretare i sentimenti dei miei colleghi formulando un ringraziamento alla Cescot Confesercenti del Tirreno che ha organizzato il corso, a quella parte di stampa locale che ci è stata più vicina, all'ex Segretario della Camera del Lavoro Giovanni Frangioni che in questi anni non ha mai cessato di porre la questione di un nostro diritto negato.

Martina Korbus

Taccuino del cronista

Il 10 novembre è nata Chiara per la felicità di Emanuele e Cecilia Covi. Nell'augurare alla neonata ogni bene, ci complimentiamo con i nonni Giuseppe Covi e Maria Grazia Furiosi e G. Battista Signorini e Doretta Di Chiara. Un particolare augurio al bisnonno prof. Eraldo Di Chiara.

All'Università di Trieste si è laureata in Scienze amministrative Nicoletta Albanese, discutendo brillantemente la tesi "Psicologia del lavoro: procedure di selezione e metodi formativi nella gestione delle risorse umane". Relatore il prof. Giorgio Gabassi. Nel formulare per la neo laureata i più fervidi auguri, ci congratuliamo vivamente con i genitori, i nostri affezionati abbonati residenti a Trieste, ammiraglio Sergio Albanese e Franca Pacini. Complimenti anche alla nonna Marina Pacini.

All'Università Cattolica di Roma il 31 ottobre si è laureata con 110 e lode in Odontoiatria e Protesi Dentaria Vittorio Pacini, già Medico Chirurgo, discutendo con il Prof. Piselli una tesi su "Il carico immediato in implantologia orale". Al neo dottore complimenti e auguri di buon lavoro.

Dal responsabile dell'Usi dell'Elba, dott. Vanno Segnini, riceviamo: "Con la presente si desidera dare ufficiale comunicazione che tutte le attività relative ai rapporti con la stampa riguardanti l'articolazione zonale dell'isola d'Elba dell'Azienda USL n° 6 di Livorno, saranno, d'ora in poi, gestite direttamente dall'Ufficio Stampa nella persona del dott. Luigi Molinari il quale porge i suoi più cordiali saluti con l'auspicio di una collaborazione sempre corretta e stimolante". Nel dare ricevuta della comunicazione, ci complimentiamo con Luigi Molinari certi che, essendo nipote del nostro compianto e validissimo capo redattore Fortunato Coltella (buon sangue non mente!!!), gestirà con bravura e competenza l'Ufficio Stampa che è stato chiamato a dirigerlo.

Romina Gentini è il nuovo presidente dei Giovani Albergatori Elbani. Nel direttivo anche Nancy Geri (vice presidente), Umberto Venturini, Maddalena Geri, Alessandro Solari, Pietro Olivari, Lorenzo Baldetti.

Anticipando di un giorno le celebrazioni della Giornata dell'Unità Nazionale e delle Forze Armate, nella mattinata di domenica 3 novembre si è svolta una manifestazione organizzata dal Comune e dalle Associazioni Combatentistiche e d'Arma col seguente programma: ore 10, celebrazione della S. Messa in memoria di tutti i Caduti nella Cappella Votiva della Chiesa del SS. Sacramento;

ore 10,45, deposizione di una corona al monumento ai Caduti e discorso commemorativo del sindaco Giovanni Ageo. Prima di chiudere la manifestazione, a cui hanno partecipato autorità, un picchetto armato della Marina Militare e rappresentanti delle varie associazioni con le loro bandiere, è stato reso onore alla lapide posta sulla facciata del palazzo comunale che ricorda le vittime dei bombardamenti.

L'Unità Funzionale di Igiene e Sanità Pubblica dell'Az. USL 6 zona Elba, comunica che i possessori di libretto di idoneità sanitaria per la manipolazione di alimenti con scadenza dal mese di gennaio al mese di agosto 2003, possono usufruire, per l'anno in corso, del rinnovo "automatico". Entro il **28 febbraio 2003**, tale documento, unitamente alla ricevuta del versamento, potrà essere consegnato, negli orari di apertura al pubblico, ai Centri Socio-sanitari dei diversi comuni. Presso la stessa sede, poi, sarà possibile ritirarlo, a distanza di pochi giorni, debitamente rinnovato per l'anno 2004.

Questa iniziativa, scrive nel comunicato il responsabile dell'U.F. I.S.P. dott. L. Genghi, permetterà di evitare lunghe liste di attesa specialmente in periodi di particolare impegno lavorativo.

Il "Comitato di Solidarietà" che opera dal 1993 all'interno della Media Pascoli, ha lanciato nuovamente l'appello per "Un euro di solidarietà", adozione a distanza ma anche sostegno ai bisognosi, aiuti ai disabili.

"Stiamo attivando l'iniziativa come ogni anno -dice Paola Berti, presidente del Comitato e docente della Pascoli- per ora all'interno delle nostre scuole, ma l'appello può essere raccolto da tutti gli istituti isolani. Voglio far notare che le elementari Battisti, da sole, hanno donato quasi mezzo milione delle vecchie lire e in totale abbiamo superato, con l'ultima raccolta, i 500 €. Ora rinnoviamo l'impegno che è finalizzato a fare adozioni a distanza oppure a dare sostegni economici a singoli bisognosi o ad associazioni umanitarie come la Caritas, Emergency, i portatori di handicap che abitano a Fauglia e che sono seguiti dal prof. Vizzoni o i bimbi delle favolas del Brasile, aiutati da don Nesi della Madonna del Grappa. Un euro è una piccola cifra: rimarca Paola Berti- se tutti si impegnano possiamo raggiungere cifre utili ad aiutare il mondo della sofferenza".

Il 1° novembre all'età di 64 anni è deceduto Nevio Bianchi, nostro affezionato abbonato da tanti anni. Di professione elettricista, per le doti di laboriosità e per il buon carattere godeva di larga stima. Alla famiglia sentite condoglianze.

Il 6 c.m. si è spenta all'età di 89 anni Olga Fasoli, vedova del pittore Franco Cigheri. Lascia un caro ricordo di gentilezza e di bontà. Unendoci al compianto di tante persone amiche e conoscenti, porgiamo alla figlia Rosabianca, al genero, ai nipoti e alla sorella Franca il nostro sincero e affettuoso cordoglio.

Quando
design your World
WWW.GRAFICAQUANDO.IT
INFO@GRAFICAQUANDO.IT
338 3323459

I lettori ci scrivono

Caro Direttore, sono un ragazzo di tredici anni, leggo sempre il Corriere Elbano dove trovo articoli interessanti che riguardano la nostra isola. Le scrivo per esporre un problema che interessa noi giovani sportivi. I miei compagni ed io, praticando il basket, in ambito di preparazione atletica ci alleniamo nel comprensorio sportivo di S.Giovanni, dove oltre ai campi da tennis e da basket, c'è la pista di atletica che circonda il campo da rugby. Tale pista per noi è fondamentale durante la preparazione perché dobbiamo correre continuamente per un tot di minuti. Il vero problema è che quando piove tanto, si allaga una parte della pista impedendoci di svolgere il nostro allenamento; oltretutto l'allagamento fa sì che sulla pista si depositi un notevole strato di fango scivoloso e pericoloso per chi tenta di corrervi sopra.

Non posso sapere, data la mia età, quali siano i problemi tecnici che determinano questi disagi: scarsa funzionalità delle rete fognaria? Asfalto della pista troppo impermeabile? Calcoli sbagliati nella progettazione della pendenza della pista? Comunque sia mi rivolgo a Lei perché attraverso il suo giornale riesca a sensibilizzare su questo problema le autorità competenti (Sindaco, Assessore allo Sport, direttore degli impianti sportivi di S.Giovanni).

Io e tutti gli sportivi che frequentano S.Giovanni Le saremo molto grati se riusciremo ad avere la perfetta funzionalità della pista suddetta. Le invio cordiali saluti, augurandoLe un buon lavoro.

Lorenzo lozzelli

ceramiche artistiche



Rugby: progetto scuola

Tra breve tempo inizierà il "Progetto Scuola Elba Rugby". E' un servizio di informazione organizzato dalla F. I. R. (Federazione Italiana Rugby) e dal Coni.

Questo progetto è finalizzato ad informare, far conoscere e indirizzare i ragazzi verso questo sport. In questo progetto verranno coinvolti i bambini e ragazzi dai 6-9 anni; 10-11 anni; 12-13 anni e 14-17 anni. Il Rugby è uno sport nato nel XIX secolo nei collegi inglesi e nella letteratura sportiva è definito gioco di situa-

zioni e di combattimento di cui la caratteristica principale, rispetto agli altri sport di squadra, è l'alto numero di giocatori. Le regole basilari sono segnare la meta, placcare, il tenuto, fuorigioco (passaggio non in avanti). Il rispetto di queste poche regole determinano i diritti ed i doveri dei giocatori. Il Rugby è fondamentalmente un gioco di squadra dove non emerge il singolo giocatore ma l'intera squadra: infatti non è il giocatore ad andare avanti ma il pallone fino a raggiungere la linea di

fine campo. Sono stati organizzati programmi di avviamento e formazione per ogni singola fascia di età. Questi programmi hanno obiettivi didattici, per quanto riguarda il gioco e l'apprendimento delle regole principali nelle varie fasi di svolgimento delle azioni; educativi, per quanto riguarda i piani motori, cognitivi e di socializzazione. In questo progetto sono coinvolti alcuni comuni dell'isola. Vi comunicheremo al più presto maggiori informazioni. (bea)





Campionato di calcio

1° Categoria: 3/11 Isola d'Elba - Sextum Bientina 1-2; **10/11** Bibbona - Isola d'Elba 1-1; **Classifica:** Pecciolese 16, S. Maria M. 15, Capanne 15, Antignano 15, Montaione 14, Donoratico 13, Capannoli 13, Pro Livorno 11, Calcinai 10, Suvereto 10, S. Vincenzo 9, Monte Castello 7, Sextum Bientina 6, Bibbona C. 5, Chianni 4, Isola d'Elba 4.
2° Categoria: 3/11 L.N. Pontino - Rio Marina 2-1, Salivoli - Campese 0-3, Dinamo Procchio - Sorgenti Corea 0-0 **10/11** Campese - Sassofortino 1-1, Rio Marina Salivoli 6-1, Palazzi - Dinamo Procchio 3-0
Classifica: L.N. Pontino 17, Palazzi 16, Scarlino 16, Follonica 16, Sticciano 15, Campese 13, Ribolla 13, Castiglione 12, Vada 10, Sorgenti Corea 10, Le Badie 9, Rio Marina 7, Sassofortino 7, Piombino 7, Salivoli 5, Dinamo Procchio 4
Prossimo turno: Isola d'Elba-Capannoli; Castiglione-Rio Marina; Dinamo P.-Le Badie; Scarlino-Campese

Punto Rugby

Quarta vittoria consecutiva per l'Elba Rugby che tra le mura amiche sconfigge con il punteggio di 13 a 6 il Cus Firenze. Apre le marcature la squadra ospite con due calci di punizione che fissano il punteggio per 6-0; la reazione della squadra elbana non si fa attendere realizzando

due mete in successione prima con Allegretti e poi con Velasco al termine di un'ottima azione corale; il punteggio viene poi fissato sul 13 a 6 con la realizzazione di un calcio di punizione. Il campionato osserverà una sosta di due settimane dovuta agli impegni per la nazione, per poi riprendere il 1° dicembre a S. P. a Grado con lo scontro al vertice tra la squadra elbana e il Cus Pisa.

Classifica: Elba 19, Cus Pisa 19, Cus Firenze 12, Itri Firenze 10, Etruschi Livorno 0, Cecina -2

la stanza di LEO

Proseguiamo la pubblicazione di alcune vignette di Vit-Vit uscite sul Popolano negli anni '20 per promuovere esercizi commerciali del centro storico di Portoferraio. E' la volta dell'oreficeria Daddi.



All'epoca di questa vignetta l'oreficeria Daddi che è in piazza Cavour, angolo via Garibaldi, era situata, sempre in piazza Cavour, ma dove fino a una ventina di anni fa c'era un salone di barbiere e adesso una parte della cartoleria "Punto e virgola". L'apertura del negozio da parte di Antonio Daddi, che si avvaleva della moglie Olga per la gestione, avvenne nell'ottobre del 1917. In quell'occasione fu pubblicata sul giornale "Il Popolano", la seguente réclame: "Antonio Daddi Piazza Cavour Oreficeria, orologeria, gioielleria. Ottica e fotografia. Catene, Collane, Occhiali, Binocoli, Colliers, Anelli, Macchine fotografiche, Spilli, Orecchini, Lastre, Pellicole, Oggetti in pietra fini, Carta, Cartoline, Broche, Nouris, Sviluppatori, Accessori, Orologi di marca di metallo e d'argento, Ricchissimo assortimento di astucci ed articoli diversi per regali".

Fu all'inizio degli anni trenta che il Cav. Antonio Daddi, rilevata una Pasticceria-Caffè, posta all'angolo di via Garibaldi, vi trasferì l'oreficeria. Il nuovo locale, doppiamente più grande del precedente e con una ubicazione che permetteva vetrine per esposizioni, dette modo di realizzare un negozio di prim'ordine, altamente qualificato per la vendita di oggetti di orficeria e orologeria.

A migliorarlo ancora hanno poi provveduto i discendenti del Cav. Antonio, il figlio Cesare e l'attuale titolare, la nipote Grazia.

Aletica

Massimo Russo maratoneta di qualità

È ritornato da New York con un bel bilancio: quinto di categoria nella maratona, undicesimo degli italiani presenti e novantaduesimo assoluto. Per Massimo Russo, portacolori dell'Atletica Elba 3 un bel risultato.

Fra gli elbani in gara anche Stefano Cecconi che ha chiuso la gara in 4 ore e 40 minuti.



ceramiche pastorelli PORTOFERRAIO
LOC. ORTI
TEL. E FAX 0565.917.801

Esposizione permanente Rivestimenti, Pavimenti Caminetti - Arredamento Bagno Igienico Sanitari

Terme S. Giovanni

Isola d'Elba

**APERTO TUTTO L'ANNO PER TERAPIA FISICA E RIABILITATIVA
INALAZIONI TERMALI, AEREOSOLS MEDICALI
GINNASTICA PASSIVA, MASSAGGI
ABBONZATURA TOTALE**

Possibilità di abbonamenti, prenotazioni giorni feriali dalle 09.00 alle 12.00 tel. 0565.914.680

(fanghi e bagni terapeutici per artrosi in convenzione S.S.N., 20)

Loc. San Giovanni - Portoferraio - 0565.914.680

"NAVIELBA": TERZA COMPAGNIA TRA L'ELBA E IL CONTINENTE

Nasce "Navielba", la terza compagnia di navigazione che sulla tratta Isola d'Elba-Continente si aggiunge a Torem e Moby-Lines.

Aggregherà le istituzioni elbane, agenti di viaggio, tour operator, gestori dei campeggi, imprenditori del settore alberghiero, industriale e del commercio, una compagnia aperta alla partecipazione degli elbani e dei piombinesi. Un progetto aziendale che è

ora giunto alla sua fase conclusiva: una nave traghetto veloce di 78 metri, capace di trasportare 600 passeggeri e 150 auto. C'è un programma già stabilito di corse: 10 coppie di corse nel periodo estivo, 8 in quello invernale. Il primo collegamento dovrebbe iniziare a maggio 2003, lavori nel porto di Piombino permettendo.

"Un progetto che nasce - dichiara il project manager

Riccardo Cesare Benassoda una realtà economica radicata nel territorio e dunque in grado di consolidare una proficua sinergia funzionale con la sua principale fonte di ricchezza, rappresentata dall'industria turistica."

Al progetto "Navielba" hanno dato adesione molte importanti associazioni e categorie economiche e gran parte delle istituzioni elbane.

Punto Basket

Un team Seniores, tre squadre Giovanili, circa 150 tesserati, cinquanta nuovi baby cestisti nel minibasket, undici tecnici: è questa la carta d'identità dell'Elba Basket, giunta al 20° anno d'attività. Alla guida è stato confermato Damiano Damiani, vice è Lodovico Sacchi, sostenuti da un vasto staff di cui diremo al prossimo numero. Si presenta quindi nutrita l'ennesima stagione di pallacanestro, con il rinnovato impegno nel settore giovanile.

"Molta acqua è passata sotto i ponti. - commenta il presidente Damiani - I primi match si giocavano sul campo all'aperto di San Giovanni. Siamo arrivati fino alla serie C e all'Elba indubbiamente

abbiamo dato emozioni e divertimento. Siamo dotati di un numero d'atleti che fa ben sperare per il futuro. Molto curato è il settore MiniBasket con tre corsi per i nati nel 1992, 1993, 1994, 1995, 1996 ed un corso di gioco della palla per la classe 1997.

E' veramente bello vedere l'entusiasmo e la gioia dei bambini che scendono sul parquet, qualcuno di loro potrà diventare una promessa e raggiungere il già folto numero d'ottimi atleti sfornati dall'Elba Basket. Da due anni esiste il corso di basket femminile, unico nella provincia. Quest'anno abbiamo 4 Campionati Regionali, la Promozione Maschile, i Cadetti, gli Allievi e il torneo Propagan-

da. I giovani che intendono avvicinarsi al BASKET possono contattare la Società allo 0565/918573 o al 333/4324309". Nel dettaglio ecco le squadre: **Femminile:** Allenatori Augusto Marinari e Damiano Damiani.

La rosa delle giocatrici: Elisa Banfi ('83 ALA), Chiara Cascione ('83 GUARDIA), Cristina Conti ('83 PLAY), Laura Giretti ('85 GUARDIA), Silvia Manzi ('83 PIVOT), Marina Nocentini ('84 ALA), Alessandra Rizzo ('85 PLAY), Federica Rizzo ('85 ALA), Carlotta Schezzini ('83 GUARDIA), Alice Tagliaferro ('83 PIVOT), Nadine Krause ('88 GUARDIA). Valentina Mansani ('89 PIVOT),

Promozione Maschile: Allenatore: Augusto Marinari
La rosa dei giocatori: Davide Bonistalli ('82 GUARDIA), Marco Olmetti ('82 ALA), Patrik Pierulivo ('82 PIVOT), Marco Del Re ('78 ALA), Francesco Gentini ('81 GUARDIA), Maurizio Lenzi ('70 PIVOT), Augusto Marinari ('78 ALA-PIVOT), Igor Vukovic ('82 PIVOT), Nedo Martorella ('76 ALA), Fabio Bacci ('72 ALA-PIVOT), Federico Prianti ('84 ALA), Fabrizio Palombo ('84 PLAY), Lorenzo Cottone ('84 ALA), Antonio Melchionna ('72 GUARDIA), Andrea Battista ('72 PLAY), Emanuele Lupi ('81 PIVOT).

Elba Rugby calendario 2003



Spiritosa e molto "anglosassone" iniziativa dell'Elba Rugby per autofinanziarsi

Foto di: Matteo e Roberto Ridi

Pasticceria Fiorentina

V. MAZZOLI & Fio

Pasticceria fresca e secca

Via Roma - Tel. 0565.914016
PORTOFERRAIO

ONORANZE FUNEBRI Posini

- Disbrigo pratiche
- Servizi autotunebri
- Servizio cremazione
- Manifesti
- Fiori e marmi (servizio)
- Murature
- Esumazioni

349.3825631
0565.916022
347.9469489

Il dott. Marco Montagnani

SPECIALISTA IN OCULISTICA

riceve su appuntamento allo studio presso la Misericordia - Via Carducci
Il° piano il giovedì ore 15-19 e venerdì ore 9-12.
Per appuntamenti telefonare:
Portoferraio 0565.915.623 - Pisa 050.554.106

Autorizzazione O.D.M. Livorno Prot. n. 178 del 31.01.2001



Agenzia Immobiliare
La Pianotta

Porto Azzurro - Tel. e Fax 0565.95.105 - Cell. 336.711.718
lapianotta@elbalink.it



Località Lido (22) Terreno di circa 6800 mq., Con olivi e frutteti. Rudere di 10 mq. Impianto di irrigazione con serbatoio sovrastante (Distanza mare 300 metri circa)

Porto Azzurro (234) - In piccolo condominio centro paese 1° piano appartamento circa 50 mq. composto soggiorno con angolo cottura - pranzo - 2 camere - bagno terrazzo - arredato - Prezzo L. 260.000.000

Porto Azzurro (176) in condominio lungomare, appartamento di 150 mq. su 2 piani, composto da 4 camere, soggiorno, cucina abitabile, 3 servizi, terrazzo vista mare.

Villa (220) di 120 mq. circa su due piani **vista mare** con ampio terrazzo e pergolato, caminetto e barbecue. Arredata con 7 posti letto, terreno di pertinenza 900 mq. circa

Porto Azzurro (143) fondo commerciale di circa 140 mq, adattabile a magazzino, garage, rosticceria, ecc.

Porto Azzurro - Nuova costruzione, La Pianotta sul mare fondo commerciale di 80 mq. - bagno - antibagno - vista mare (mutuo) Prezzo L. 352.000.000

Capo d'Arco 5 Km da Porto Azzurro: in centro residenziale sul mare, in mezzo al verde, complesso con due piscine per grandi e piccoli, ristorante, bar, minimarket, servizio balneare, tennis, campo bocce.

Vendesi appartamenti mono,bi e trilocali con terrazzo o giardino. Villette a schiera e appartamenti oltre 100 mt. quadri. Posto auto, cantina, vista mare.

Porto Azzurro cedesi attività commerciale (negoziario prezioserie) in ottima posizione, mq. 35 circa + ripostiglio. Attività ben avviata, con licenza ed arredamento - Senza muri!

Cronaca di un addio

Arrivo al Canile nel pomeriggio... - perché gli ex-Macelli resteranno conosciuti come Canile per lungo tempo. Ciò che ha un cuore, nella memoria popolare, sopravvive sempre ai nomi degli amministratori: per quante velleità abbiano di lasciare la propria impronta durano sempre poco più, è il caso di dirlo, di un abbaio di cane. Arrivo al Canile, dicevo, erso le 16,30. Siamo nella via laterale, dentro alcuni ragazzi stanno smontando le ultime cose, nello spazio recintato ma ormai senza animali. Qualcuno a sedere fuori sul muretto racconta di una delle tante riunioni che in questi giorni si sono succedute. E' in corso anche un ulteriore incontro, non si sa più se ufficiale o ufficioso, con il Sindaco. Abbiamo visto di tutto, ordini di sgombrò, firme mancanti, denunce... ma su tutto e tutti l'impazienza di chi si vuol autoeleggere primo cittadino, l'imperizia e la confusione di chi invece primo cittadino è stato effettivamente eletto. Oggi si respira tristezza nell'aria. In un'auto parcheggiata due cani con il muso appoggiato sui loro carrellini, con i quali hanno potuto recuperare tante funzioni che altrimenti erano perdute per sempre, ci guardano: dal loro piccolo orizzonte i loro occhi dolci sembrano chiedere spiegazione. Speedy, intanto, corre dietro a tutte le auto bianche in cerca di Michele, non capisce perché ci mette così tanto tempo a ritornare. La notizia del comunicato giacobino di "Forza Elba" (leggi Coordinamento locale di Forza Italia), mette ulteriore scompiglio, ...e forse non solo tra l'"opposizione". Comincia a farsi scuro. E comincia ad arrivare gente. Ci spostiamo davanti all'ingresso, sulla via principale. Arrivano anche i Vigili. Si aspetta. Qualcuno sta scrivendo un comunicato. Sembra una lenta agonia. E' buio. Un megafono comincia a parlare: è la lettura delle decisioni e dei ringraziamenti a tutti i sostenitori fisici e morali di questa battaglia di civiltà. Viene tolta la bandiera. Partono gli applausi e una buona dose di commozione. A malincuore i Ragazzi del Canile escono volontariamente, a testa alta, da uno spazio che per tanto tempo li ha visti offrire il loro tempo e i loro sforzi in un impegno civile in difesa degli animali, parte debole di una realtà che di civile ha ben poco. Lo sgombrò forzato non c'è stato. Traffico fermo, il pubblico applaude lungamente. C'è tristezza perché costa lasciare quello che faticosamente si è costruito in questi anni, ma c'è anche tanta determinazione e consapevolezza. Per ora si vince ai punti. Ci sono tutte le premesse per fare, Venerdì prossimo, una grande manifestazione: sappiamo che c'è un grande sostegno. Alle 17:00 ci ritroveremo davanti al Canile, sfileremo per Portoferraio e la nostra convinzione farà sì che il nuovo Canile venga finalmente realizzato.

Gentili amministratori, non sentite abbaiare?

Roberto Barsaglini



foto Corriere Elbano

3 Porti 1 solo Sistema
1 Sviluppo



PIOMBINO

PORTOFERRAIO



RIO MARINA



APP
Autorità
Portuale
Piombino